



Institut für den sozialen Wohnbau
Istituto per l'edilizia sociale
Istitut por le frabichè sozial

**BESCHLUSS
DES VERWALTUNGSRATES**

**DELIBERAZIONE DEL
CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE**

Nr. **20/2024**
Sitzung vom **08.04.2024**

N°
seduta del

Betreff:

Oggetto:

**Namhaftmachung der Vertreter des
Wohnbauinstituts in der
Landesagentur für die Beziehungen
zu den Gewerkschaften**

**Designazione dei rappresentanti di
Ipes nell'agenzia provinciale per le
relazioni sindacali**

in Anwesenheit der
Verwaltungsratsmitglieder

Präsidentin
Räte

Francesca Tosolini
Sabine Fischer
Tony Tschenett

in presenza dei componenti del
Consiglio di Amministrazione

Presidente
Consiglieri

in Anwesenheit der
nachstehenden Mitglieder des
Kontrollorgans

Präsident

Hugo Perathoner

in presenza dei
sottoindicati componenti dell'
Organo di controllo

Presidente

Mitglieder

Oscar De Iorio

Componenti

entschuldigt abwesend - assente giustificato unentschuldigt abwesend - assente ingiustificato

Andrea Renate Flarer

im Beisein
des Generaldirektors

Wilhelm Palfrader

con l'assistenza del
Direttore Generale



Institut für den sozialen Wohnbau
Istituto per l'edilizia sociale
Istitut por le frabichè sozial

BESCHLUSS DES VERWALTUNGSRATES

DELIBERA DEL CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE
DEL

VOM

08.04.2024

VORSCHLAG EINGEREICHT VON:

PROPOSTA PRESENTATA DA:

Amt Personal und Organisation

Ufficio personale ed organizzazione

Namhaftmachung der Vertreter des Wohnbauinstituts in der Landesagentur für die Beziehungen zu den Gewerkschaften

Designazione dei rappresentanti di Ipes nell'agenzia provinciale per le relazioni sindacali

Der Art. 4-bis des Landesgesetzes vom 19.05.2015 Nr. 6 zur Personalordnung des Landes und seiner Hilfskörperschaften sieht im Abs. 1 vor, dass bei der Generaldirektion der Autonomen Provinz Bozen die Landesagentur für die Gewerkschaftsbeziehungen als operative Stelle eingerichtet wird. Die Agentur hat die Aufgabe, die Landesverwaltung und die öffentlichen Körperschaften, die vom Land abhängig sind oder deren Ordnung unter seine oder die ihm übertragene Gesetzgebungsbefugnis fällt, bei den Kollektivvertragsverhandlungen auf bereichsübergreifender und Bereichsebene und, sofern die Körperschaften es beantragen, auch bei den dezentralen Kollektivvertragsverhandlungen sowie im Rahmen der Beziehungen mit den Gewerkschaften zu vertreten.

Der darauffolgende Abs. 2 des angeführten Art. 4-bis sieht vor, dass die Agentur aus drei Mitgliedern besteht, die zur Unterzeichnung der Kollektivverträge berechtigt sind; ein Mitglied übernimmt den Vorsitz. Jedes Mitglied kann von einem Ersatzmitglied ersetzt werden. Die Mitglieder sind Fachleute in den Bereichen der Beziehungen zu den Gewerkschaften, der Kollektivvertragsverhandlungen, der Organisation, der Personalverwaltung sowie des Arbeitsrechts. Sie werden aus einem bei der Generaldirektion des Landes eingerichteten Verzeichnis ausgewählt und von der Landesregierung für die Dauer der Legislaturperiode ernannt; die Mitglieder können am Ende der Amtszeit wiederbestätigt werden. Nach Festlegung der Verhandlungsbereiche oder -runden wird die

L'art. 4-bis della legge provinciale del 19.05.2015 n. 6 sull'ordinamento del personale della Provincia e degli enti strumentali prevede al comma 1 che presso la Direzione generale della Provincia autonoma di Bolzano è istituita come struttura operativa l'Agenzia provinciale per le relazioni sindacali. L'Agenzia ha il compito di rappresentare l'Amministrazione provinciale e gli enti pubblici da essa dipendenti, o il cui ordinamento rientra nella competenza legislativa propria della Provincia o ad essa delegata, in sede di contrattazione collettiva intercompartimentale, compartimentale e, qualora gli enti ne facciano richiesta, anche nella contrattazione collettiva decentrata e nelle relazioni sindacali.

Il successivo comma 2 dell'art. 4-bis citato prevede che L'Agenzia si compone di tre membri, titolati a sottoscrivere i contratti, dei quali uno svolge le funzioni di presidente. Ciascun membro può essere sostituito da un membro supplente. I membri sono esperti in materia di relazioni sindacali, di contrattazione collettiva, di organizzazione e gestione del personale nonché di diritto del lavoro. Essi sono scelti da un elenco istituito presso la Direzione generale della Provincia, sono nominati dalla Giunta provinciale per la durata della legislatura e possono essere riconfermati alla scadenza dell'incarico. A seguito dell'individuazione dei comparti o delle aree di contrattazione, l'Agenzia è integrata con al massimo tre rappresentanti per ciascuna area o comparto di contrattazione; tali rappresentanti sono



Institut für den sozialen Wohnbau
Istituto per l'edilizia sociale
Istitut por le frabichè sozial

Agentur mit höchstens drei Vertretern/Vertreterinnen pro Verhandlungsbereich oder -runde ergänzt, die von den Körperschaften, auf die sich die Verhandlung bezieht, namhaft gemacht werden.

Die Landesregierung hat mit Beschluss vom 19.03.2024 Nr. 145 die Mitglieder der Landesagentur für die Beziehungen zu den Gewerkschaften mit Wirkung ab 01.04.2024 für die Dauer der Legislaturperiode ernannt.

Der Generaldirektor des Landes Südtirol, hat mit Schreiben vom 26.03.2024, die einzelnen Verhandlungsbereiche, darunter auch das Wobi, aufgefordert, innerhalb 08.04.2024 den Vorschlag für die Mitglieder der öffentlichen Delegation an die Landesagentur für die Gewerkschaftsbeziehungen zu schicken.

Im Sinne der Bestimmung des letzten Teiles des Absatz 2 des Art. 4-bis des Landesgesetzes vom 19.05.2015 Nr. 6 besteht somit die Notwendigkeit, die Vertreter des Wobi in der Landesagentur für die Beziehungen zu den Gewerkschaften namhaft zu machen.

Der Verwaltungsrat hat bereits mit Beschluss vom 19.02.2024 Nr. 8 in Bezug auf die Einleitung des Verfahrens für die Erneuerung des Bereichskollektivvertrages für die Allgemeinheit des Personals des Wobi, den Generaldirektor, Wilhelm Palfrader, und den Direktor des Amtes Personal und Organisation, Kurt Mair, als Vertreter des Wobi zur Ergänzung der Landesagentur für die Gewerkschaftsbeziehungen namhaft gemacht. Diese Namhaftmachung für die Kollektivvertragsverhandlungen auf Bereichsebene für die Allgemeinheit des Personals wird bestätigt.

Für die Kollektivvertragsverhandlungen für die Führungskräfte auf Bereichsebene werden als Vertreter des Wobi in der Landesagentur für die Beziehungen zu den Gewerkschaften ebenfalls der Generaldirektor, Wilhelm Palfrader, und der Direktor des Amtes Personal und Organisation, Kurt Mair namhaft gemacht.

Für die Kollektivvertragsverhandlungen auf

designati dagli enti cui si riferisce la contrattazione.

La Giunta provinciale con delibera del 19.03.2024 n. 145 ha nominato l'Agenzia Provinciale per le Relazioni Sindacali con decorrenza dal 01.04.2024 fino alla fine della legislatura.

Il direttore generale della Provincia autonoma di Bolzano, con lettera del 26.03.2024, ha invitato i singoli comparti di contrattazione, fra cui anche Ipes, a trasmettere all'Agenzia provinciale per le relazioni sindacali i nominativi delle persone proposte per il rispettivo settore di contrattazione, per la composizione della delegazione pubblica entro l'08.04.2024.

Ai sensi della disposizione di cui all'ultimo passaggio del comma 2 dell'art. 4-bis della legge provinciale del 19.05.2015 n. 6 sussiste pertanto la necessità di designare i rappresentanti di Ipes nella Agenzia provinciale per le relazioni sindacali.

Il consiglio di amministrazione con delibera del 19.02.2024 n. 8, in relazione all'avvio della procedura per il rinnovo del contratto collettivo di comparto per la generalità del personale di Ipes, ha già designato il direttore generale, Wilhelm Palfrader, ed il direttore dell'ufficio personale ed organizzazione, Kurt Mair, come rappresentanti di Ipes ad integrazione dell'Agenzia provinciale per le relazioni sindacali. Questa designazione per la gestione della contrattazione collettiva di comparto per la generalità del personale viene confermata.

Per la contrattazione collettiva di comparto per il personale dirigenziale vengono designati pure come rappresentanti dell'Ipes nella Agenzia provinciale per le relazioni sindacali il direttore generale, Wilhelm Palfrader, e il direttore dell'ufficio personale ed organizzazione, Kurt Mair.

Per la contrattazione collettiva su base



Institut für den sozialen Wohnbau
Istituto per l'edilizia sociale
Istitut por le frabichè sozial

bereichsübergreifenden Ebene, sowohl für die Allgemeinheit des Personals als auch für die Führungskräfte, wird als Vertreter des Wobi in der Landesagentur für die Beziehungen zu den Gewerkschaften wie bisher der Direktor des Amtes Personal und Organisation, Kurt Mair, namhaft gemacht.

Die Sichtvermerke für die fachliche Ordnungsmäßigkeit, für die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit sowie für die Rechtmäßigkeit im Sinne des Art. 13 des Landesgesetzes vom 22.10.1993 Nr. 17 in geltender Fassung liegen vor.

Dies vorausgeschickt,

**beschließt der Verwaltungsrat mit
Stimmeneinhelligkeit und in gesetzlicher
Form**

für die Kollektivvertragsverhandlungen auf bereichsübergreifender Ebene für die Allgemeinheit des Personals und für die Führungskräfte als Vertreter des Wobi in der Landesagentur für die Beziehungen zu den Gewerkschaften den Direktor des Amtes Personal und Organisation, Kurt Mair, namhaft zu machen,

die mit Beschluss vom 19.02.2024 Nr. 8 erfolgte Namhaftmachung des Generaldirektors, Wilhelm Palfrader, und des Direktors des Amtes Personal und Organisation, Kurt Mair, als Vertreter des Wohnbauinstitutes in der Landesagentur für die Beziehungen zu den Gewerkschaften für Kollektivvertragsverhandlungen auf Bereichsebene für die Allgemeinheit des Personals zu bestätigen,

für die Kollektivvertragsverhandlungen für die Führungskräfte auf Bereichsebene als Vertreter des Wobi in der Landesagentur für die Beziehungen zu den Gewerkschaften ebenfalls der Generaldirektor, Wilhelm Palfrader, und den Direktor des Amtes Personal und Organisation, Kurt Mair namhaft zu machen,

Dieser Beschluss hat keine unmittelbaren Ausgaben zu Lasten des Haushaltes des Wohnbauinstitutes zur Folge.

intercompartimentale, sia per la generalità del personale che per il personale dirigenziale, viene designato di nuovo come rappresentante dell'Ipes nella Agenzia provinciale per le relazioni sindacali il direttore dell'ufficio personale ed organizzazione, Kurt Mair.

I visti relativi alla regolarità tecnica, alla regolarità contabile ed in ordine alla legittimità, di cui all'art. 13 della legge provinciale del 22.10.1993 n. 17, con le successive modifiche ed integrazioni, sono stati apposti.

Ciò premesso,

**il Consiglio d'Amministrazione ad
unanimità di voti legalmente espressi
delibera**

di designare per la contrattazione collettiva intercompartimentale per la generalità del personale e per il personale dirigenziale come rappresentante dell'Ipes nella Agenzia provinciale per le relazioni sindacali il direttore dell'ufficio personale ed organizzazione, Kurt Mair;

di confermare per la contrattazione collettiva di comparto per la generalità del personale la designazione del direttore generale, Wilhelm Palfrader, ed il direttore dell'ufficio personale ed organizzazione, Kurt Mair, come rappresentanti di Ipes ad integrazione dell'Agenzia provinciale per le relazioni sindacali, effettuata con delibera del 19.02.2024 n. 8;

di designare per la contrattazione collettiva di comparto per il per il personale dirigenziale pure come rappresentanti dell'Ipes nella Agenzia provinciale per le relazioni sindacali il direttore generale, Wilhelm Palfrader, e il direttore dell'ufficio personale ed organizzazione, Kurt Mair;

La presente delibera non comporta spese immediate a carico del bilancio di Ipes.



Institut für den sozialen Wohnbau
Istituto per l'edilizia sociale
Istitut por le frabichè sozial

DIE PRÄSIDENTIN / LA PRESIDENTE
Francesca Tosolini

DER GENERALDIREKTOR / IL DIRETTORE GENERALE
Wilhelm Palfrader